共產國際情報局

傳將舉行首次討論

南主席自竭力否認其爲共產國際

'Cominform" To Hold Early

Discussions

is the full text of Mr. Attlee's speech at the signing of the Anglo-Burmese treaty : "I do not want to make long speech

一切由大不列顛移讓政權與緬甸新 Burmese friendship."

is a matter which is for the decision of the people of Burma. We accept their decision of the people of Burma. We accept their decision which is taken in few that it is take

The handling of the great country."

tasks that lie before then, the government of Burma under their distinguished leader whom we are so glad to have with us this morning and the people of Burma will go forward with the sincere good wishes of the sincere good wis

government and the people of this country for their advancement, prosperity and happiness as an independent state. The Hard Road To Recovery

吾人今日於逢卓越領袖領導下之

緬總理致答詞 Thakin Nu Replies

Replying, Thakin Nu said": today; but this is an historic "Mr. Prime Minister, permit occasion and it would not be proper that it should pass that throughout our negotia-without some word from me. tions for the transfer of power of without some word from me. Today the Prime Minister of Burma and I are signing a treaty to regulate matter arising out of the transfer of power from Great Britain to Burma, proposals for which we are about to submit to Farlia
Burma and I are signing a treaty to regulate matter arising out of the transfer of power from Great Britain to Burma, proposals for which we are about to submit to Farlia
Burma and I are signing a treaty's Government in the United Kingdom and the Government in the United Kingdom and the Government in figures have reached new power from Great Britain to blar than more agreement on new response of workers to be such points as might arise for the seriousness of the emeritance of the seriousness of the emeritance of the seriousness of the emeritance of the seriousness of the seriousness of the Bureau to be published by the Bureau to the such points as might arise for the seriousness of the seriousness of the seriousness of the seriousness of the Bureau to be published by the Bureau to the seriousness of the seriousness settlement in connection with gency. In London, more than to be published by the Bureau will be guests of the Shanghai

is being signed in anticipation they are today, but I do wish of a transfer of sovereignty to say, very honestly, that even which has not resulted from in those days when we had to the exercise of threat of force. strive against Britain our ed by seminary of the strive against Britain our ed by seminary land of the

英國艱苦復興之路 觀察報コ論壇報分作評論

緬甸政府及緬甸人民即將面臨之偉 大之任務,謹代表英國政府及英國 London, Oct .. - Commenting London, Oct.—The following 人民視其前程邁進;國運隆昌 O Britain, the following asses-

on industrial conditions in sment was made in the "Tri. bune" of Britain's attempts to overcome her economic difficulties.

ment."

(天津英國新聞處電)英首相艾 the impending transfor of incommendation of impending transfor of incommendation in connection with gency. In London, more than to be published by the Bureau will appear earlier, the first issue containing mainly the impending transfor of incommendation in power: What both sides have achieved is nothing less than an arrangement which will form the Union Leaders, have a chieved is nothing less than an arrangement which will form the Union Leaders, have a chieved is nothing less than an arrangement which will form the Union Leaders, have a chieved is nothing less than an arrangement which will form the Union Leaders, have a chieved is nothing less than an arrangement which will form the Union Leaders, have a chieved is nothing less than an arrangement which will form the Union Leaders, have a chieved is nothing less than an arrangement which will form the Union Leaders, have a chieve is nothing less than an arrangement which will form the Union Leaders, have a chieve is nothing less than an arrangement which will form the Union Leaders, have a chieved is nothing less than an arrangement which will form the Union Leaders, have which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Poland at which it was decided to set up the conference in Polan

is a matter which is for the brought her victory in the back to an attempt to boost inevitable.

thing, but it is clear that peo. 」將譯出真理,此乃至明之事 o j ole who have the nerve to dec-

英議會訪華團抵滬 British Parliamentary Mission Due in Shanghai This Morning

Shanghai, Oct. 21. (Reuter) -After spending the night at Hangehow, noted for its beau-Belgrade, Oct. 21. (Reuter) -The new Information Bureau tiful scenery and landscape, of nine European Communist Parties will begin its first the British Parliamentary Good-discussion here before the end will Mission is scheduled to arrive here at 10 o'clock this morning and immediately after ealling on Mayor K.C. Wu will meet local Pressmen at a con-

> 路透社上海十月廿一日電:英語 會訪華團於杭州領略該地優美之風 景後在該地渡夜,預定今晨十時也 恩允拜訪吳國指市長後,即舉行招 特本地新聞記者會 o The members of the Mission

s scheduled to visit Formosa. 在上海逗留後該團買定即赴台灣 日政府加速

The Chinese-English Intelligence

社址:天津第一區陝西路八十三號

以營業部電話。二〇〇四五號

中華郵政登記認為第一新開紙類

800 Dollars

Wednesday October 22, 1947

謂日本野心不斷增加

有再禍我國之虞 China Warned to be on

Guard

內政部登記証:京警津字第十號 No. 781

長春四週交通全斷 威海衛共匪反撲

匪援軍渡松花江

tres, 20 miles east of Mukden -coincided with the arrival of Generalissimo Chiang Kai-shek in Peiping for the second time

munications and heavy and bitter fighting is progressing. 大學所認取者>預定不久後的將船 to the interests of the countries and the cou

and besieging Kiutai, only 15 miles north-east of Chang-

同時據稱)共應正「毫不停息」 Wedemeyer's Report---State leged that General Wedemeyer, 運輸業工人聯合會間已獲得協議一 formally constituted an investigation committee of 36 members to visit the Colonies constituted an investigation committee of 36 members to visit the Colonies constituted an investigation committee of 36 members to visit the Colonies constituted an investigation committee of 36 members to visit the Colonies constituted an investigation committee of 36 members to visit the Colonies constituted an investigation committee of 36 members to visit the Colonies constituted an investigation committee of 36 members to visit the Colonies constituted an investigation committee of 36 members to visit the Colonies constituted an investigation constituted an investigation constituted an investigation constituted an investigation committee of 36 members to visit the Colonies constituted an investigation constituted and constituted an investigation constituted an investigation constituted and constituted an investig 長路鐵路車站下倫)圍攻距長春東

北僅 | 九英里之北台 o In the Mukden sector, the creasingly audible.

擊·撫順騰工已撤離該地。

the Nationalist warships in of the Chinese Government, as 本年初會由華歸來亦負有同樣之使 減至巡洋艦一艘驅逐艦四艘,其餘 the harbour with heavy artil. well as from private indivi. 命) o

Intensive Fighting in Manchuria

Back Books Removed by Japanese

Tokyo, Oct. 20. (Reuter) -

將再度飛灣陽) (國軍總司令陳載 books, religious books, and an-

美國務院聲明 魏德邁報告暫不發表

danger of Russia taking the 停頓之龍 I 因之結束 o Washington, Oct. 21. (Reu- whole of Manchuria in the The strikers will go back to cerned. The question of the ter)—The United States State ocxt six months, recommends work to-day. coal miners are evacuating Fu- Department said yesterday that support of Generalissimo Chiang shun as heavy Communist it would be "inadvisable and Kai-shek's Government, urges artillery rumbling becomes in- actually harmful" to mak- a multi-million dollar aid plan reasingly audible.

public at present a report of much on the lines of the Greek-瀋陽方面,因共興以重砲不斷縣 General Albert. C. Wedemeyer, Turkish programme, and con-Meanwhile, in north east China and Kores, where he the recommendations made by who returned recently from flicts on certain points with

port be made public.

Meanwhile, in north east Shantupg, which the Nationalists claimed to have "cleared" less than a week ago, the Communists seemed to be staging a come-back.

鲁東北方戰事,國軍於不及一週 的聲稱已予顧清,然目前共匯制 正實行反攻 o Semi-official dispatches yesterday reported that the Communists shelled Weihaiwei and the Nationalist warships in of the Chinese Government, as a staging the structured from the first shelled Weihaiwei and the Nationalist warships in of the Chinese Government, as a structured from the first shelled weihaiwei and the Nationalist warships in confidence from high officials and Korea, where he the recommendations made by the recommendations made by the recommendations made by Mr. George Marshall, the corresponding to the recommendations made by Mr. George Marshall, the corresponding to the recommendations made by Mr. George Marshall, the corresponding to the recommendations made by Mr. George Marshall, the corresponding to the recommendations made by Mr. George Marshall, the Chinese Government as similar mission to China at the beginning of this year.

The British Home Fleet is temporarily to be reduced to one eruiser and four destroyers, it was officially confirmed here. The remainder of the ships are to be tamporarily immobilised.

Semi-official dispatches yesterday of State, who returned from a similar mission to China at the beginning of this year.

The British Home Fleet is temporarily to be reduced to one eruiser and four destroyers, it was officially confirmed here. The remainder of the ships are to be tamporarily immobilised.

Scall Portland, Oct. 19. (Reuter) — The British Home Fleet is temporarily to be reduced to one eruiser and four destroyers, it was officially confirmed here. The remainder of the ships are to be tamporarily immobilised.

Scall Portland, Oct. 19. (Reuter) — The British Home Fleet is temporarily to be reduced to one eruiser and four destroyers, it was officially confirmed here. The remainder of the ships are to be tamporarily immobilised.

Scall Portland, Oct. 19. (Reuter) — The British Home Fle

法國地方選舉部分 揭曉戴高樂佔優勢 De Gaulle's Rally Takes The Lead

'Paris, Oct. 20. (Reuter) Shanghai, Oct. 21. (Reuter) Fighting its first nationwide every support to the indepen-The influential local pro-campaign since it was formed dent Social members of the Kuomintang newspaper "Sin two months ago, General de State Council in the forthcom-

Katayama was toying with the per cent, and Foreign Minis-idea of sending a delegation to the preliminary Peace Content well behind, with only 11.5 per cent.

法國運輸業罷工解决 French Transport Strike Ends

Paris, Oct. 21. (Reuter) An agreement ending the week 文通任務,猛烈戰爭正進行中 0
At the same time the Communists are said to be "cease-lessly hammering" Tehnwei from the east, south, and west, shelling Chialun station on the Changehun-Kirin Railway, and besieving Kiutal, only 15

罷工工人今日將復工 0

英本國艦隊裁减 British H me Fleet Being Reduced

大選提名本月截止 Nominations Close on October 26

Nanking, Oct. 21. (Reuter) The Government will give Nanking, Oct. 21, (Reuter)

— The Manchurian fighting grew in intensity in the past 24 hours as several more Communist units crossed the Sungari River to join in the onsalaught against key National-state positions.

Kuomintang newspaper "Sin two months ago, General de Gaulle's Anti-Communist ago, General de Wan Pao" last night repeated the warning that Japan was becoming increasingly ambitions to regain her former to be regain her former to be regain her former to be position in the Far East, and against key National-state positions.

Kuomintang newspaper "Sin two months ago, General de Gaulle's Anti-Communist "Rally of the French People" was becoming increasingly ambitions to regain her former the first three million votes, position in the Far East, and cast in the French municipal urged the Chinese people to be elections, had been counted.

State Council in the former provincem-was according to press reports here. The members named were Vice-Premier the first three million votes, position in the Far East, and cast in the French municipal urged the Chinese people to be elections, had been counted.

State Council in the former provincem-was according to press reports here. The members named were Vice-Premier the first three million votes, position in the Far East, and elections, according to press reports here. The members named were Vice-Premier the first three million votes, position in the Far East, and elections, had been counted.

Ship, President of Peking University and formerly Ambassian provincement of the United States.

德國肺病患者增多

在巴黎雖罷工已停滯市內交通約 from tuberculosis were four According to the latest proGovernment dispatches, the three-profiged Communist assault on Kirin, on which taken from Nankai and Channel of the latest pro
Government dispatches, the state as large as in 1934, and our representatives 議會中已確佔絕對多數在總數儿一 if the present upward trend was not stopped about 2,600,—
These Chinese volumes, many be available on Kirin, on which taken from Nankai and Channel on China and Korea", the State and Channel on Kirin, on which taken from Nankai and Channel on China and China ed to have contracted the dis-

ease by 1950. 肺病死亡率較一九三四年高出四 倍,如果此上升直線不停止,則一 九五〇年時,將有二百六十萬德人 息有此病o

倫敦四强代表會議 成立意國殖民地調查委會 lig Four Deputies Constitute Investigation Committee For Italian Colonies

London, Oct. 21. (Reuter) -网络院之聲明係用以應付一般請 求發表該報告者之答覆。 Unofficial reports have al-晚法交通部正式宣稱法政府與交通 former Italian Colonies, have bers to visit rhe Colonies con-Libys, Eritrea and Italian Somaliland - are to be visited. on which the Deputies failed to agree, was referred for decision to the Commission it-

電話:二局〇〇四五

阿根廷第一位有力人物 PERON: Strong Man of Argentina

by Ruth and Leonard Greenup 路德與李奧納德,格里因厄普著 耳)譯自|梟晃|九月號

The regimented future of 些東西 > 阿根廷當局可就要對他的 be decentralized and factories Argentine industry is indicat-生活加以新的管制了 o would be built far from Bue-(先誌講代鑒時作 "ROOT ed by what has already hap By 1951, if the section on nos Aires, nearer the sources INFINITIVE": Root infinitive pened to labor. Peron won the labor was followed through, of hydroelectrical energy and 就是 infinitive without the sign labor vote with glittering pro-Argentina would be producing natural gas.

ployer and employee groups in labor disputes. He assured the labor masses were being organized development than he ever had a labor disputes. He assured the ladividual a freer chance for law many and the course it will be found that the employers have always been notorious in demanding uniformity. More through the unions," which the government them was organized in and employers through the unions," which the government then was organized in many manner of live. A little more than a year later, Peron closed the manufacturers' organization and now entrols both the industrialists and their workers.

In the better sense to give the ladividual as freer chance for law in the better sense to give the ladividual as freer chance for the manufacturers that the labor masses were being organized and that the labor masses were being organized and that the employers have always been notorious in demanding uniformity. More through the unions," which the square per select as it concerns the individual assems to give the landviduals after the more being and the strain of the lamp of the stages determined chiefly by changes in my manner of live. There are three periods. It great creative period of the great creative period of the great creative period of the specific of the king-and-law into the problem of a pittude and hunted. Third, I would be problem of a pittude and the square peg are grant, the fore; the round peg and the square peg are grant, and the square peg

ron decided that the old court must go, and instructed his supporters in Congress to impeach the justices. This process had not been completed when Peron took his next great stride, the introduction of his enormous Five-Year Plan, a scheme to raise the economic and industrial potential of Argentina and give her a place among the major powers.

在選舉禪面, 有一個章碍, 當時 沒有從皮龍脚下清除掉, 那就是最 高法院,最高法院會不斷的抵拒皮龍的統治,皮龍於是內國語於是內國語於是內國語於是內國語於是內國語來 法院去掉,他訓令國會裡面擁護他的人攻擊這些法官,可遭一步辦法 在他採取第二個一律大步驟,提出他辦宏偉的五年計劃的時候,還沒 有實施。他的五年計劃的馬哥提高 有達成,他的五年計劃,是要提高 阿根廷經濟和工和的潛力讓阿根廷 臍弃大國之林裡的 o

Even the Argentines, who supposedly had become inured to the grandiose ambitions of Peron, were startled. Taken as a whole, the blueprint would mean more power for the state (and for Peron) in an Argentina that would be stronger in armed forces, in industry, transportation and even in population. The individual would live in greater health and prosperity, but in exchange for this the State would exercise new controls over his

甚至於就連看慣了皮龍那種硬大 野心的阿梭廷人,都覺得有點吃驚 , 就全體來說, 藍皮書在條阿根廷 這樣一個國家裡/在皮能都表示有更大的權力的意思/表示阿優廷將在武裝力量/工業/運輸甚至人口方面都要更加强大。就個人來說/ 每個阿根廷人願意在更大的健康和繁樂與旺裡生活,可是爲了取得還

一直到一九五一年,那末阿根廷 就會生產比一九四三年多百分之四十三的工業製品 9 會再有三分之一的領受 倍半以上工資和薪金的工 人,而阿根廷的動力亦將增加百分

New industries "necessary to national defense" would be encouraged and sheltered from competition. Industry would

本社承辦

精良印刷

歡迎主顧

漢英報社歌

啟新洋灰公司

附屬出品

歷史悠久 品質優良

總事務所

天津一區大沽路一〇三號

一七四九 三四六二 一三〇九

手續簡便

Court, which had consistently In the beginning I wrote that like; I relied upon cookery, 的創造時期妻 ? 它的特徵乃是太民 withstood his rule by decree my story was plain and sim- and made spears and bows; I 主四的建立。 under the military regime. Pe- ple. Perhap, as the reader has I developed the fighting spirit (To Be Continued 未完)

青年 室 Youngman's Class-room

Construction of Sentences 語句構造之研究 (A) CANNOT BUT+ROOT

INFINITIVE (B) CANNOT HELP+GER-

THE CHINESE-ENGLISH INTELLIGENCE

Issued Daily in 83, Shenhsi Road Tientsin 1

> 華北漢英報 內政部登記證:京警津字第十號 發行人 宗基友

(譯) (A) I cannot but think of my native town. (B) I cannot help thinking of my native

"Cannot but" 中之 "but" 簋

(他不禁突然驚異) 以上所舉不過大略及常用者?此 外尚有許多類似用法不及詳載,希讀者依此注意類推之。

出口三燕牌各色棉布

山

新紡織股

份

公司限

品

經煤

烟开 粃 内 西 平 訂〇胡

北商埠前陳家樓

八號 用

中華民國州六年十月廿二日星期三

友駕車到院子裡,很粗野的喚着包 勃 o 我正在包裝鷄卵,就大聲问說

物。我正在包容骗师,就大照问说)「包勃不在家。他去開倉去了。」 高速夏和他的朋友竟打開屋後門 跑進厨房裡來,價令我大吃 「輸品」 …他兩人都喝醉了。那個朋友是個 很联討的小镓伙,小而斜的眼睛, 髒身上得要命。 "You alone here, eh?" he

asked, leering formidably and

A condensation from the book by

髮精 香霜 髮油 花露水

各百貨店均售

西北 成 固 記 人 機器染廠著名出品 小夥巷內 雨淋洗晒 工廠電話五局 永不退色 : : 五五五元 局四

顏色

津天

長

營業部

五〇二五五九

長 富 土海 林昌

我國鐵路建設五年計劃

China's Five - Year Railway Construction Plan

譯自 The China Weekly Review 十月號

二理阿燒 元·尼,工化 天亞**忒要學** 號 電報掛號四三五四號一區赤峯道六十一

粉),

公

司

本報招請

外埠分銷處

願者請來社商治

////

售業 克十 電報掛號 行 迎統 各辦 界全 M. 比國

較各

採大

購工

天出行

津品歷

命文史女

口,人根

an acre). From . Lanchow, a

出來,把檢管直抵着那小镓伙的肚 手!喊着, 上 快走開, 不然的話, shi'll oot (開槍)!!

Either "shi'll oot" means something in Indian or Geo-something in Indian or Geo-duck was afraid of the gun. duck was afraid of the gun, Chinghai and Sinkiang. These for he seemed to awaken and lines will not only link these their TRANSLATIONS, or Betty MacDonald

One summer evening when Bob was at a Grange meeting, Geoduck and a friend of his drove into the yard and shouted toward the bedroom where the bedroom to the yard and shouted back, "Bob's not here. He's gone to the Grange meeting."
Whereupon to my great surprise Geoduck and his friend opened the back door and ease the closet where Bob kept his guns prise Geoduck and his friend opened the back door and ease the closet where Bob kept his guns staggering into the kitchenboth very drunk. The friend was an unpleasant little character with awas an unple said, "Aw, come on, Pearl, provinces together, but will their TRANSLATIONS, or

is equivalent to one-sixth of value in their construction. an acre). From Lanchow, a 這些鐵路線將通到西北及北部的1,636-kilometer railway will be 各邊疆區 / 權威之觀察家承認這些

be constructed to link up with Hsining capital city of Ching-hai Province. From Hsining, Szechuen, Kweichow, Yunnan rocking on his heels. I looked It is further pointed out ing of interior provinces with fiercely at Geoduck, who heretiofore had treated me very indifferently but never with certain degree of success, athost lity. I said, a You had tention will be directed to the the country and so parts of the future.

had Province. From Hsining, Szechuen, Kwelchow, Yunnan
another 800-kilometer line will and Kwangsi. The exploitation of mineral resources on the
be built to Yushu (in Chinghai of mineral resources on the
Province) with a projected line Szechuen - Kwelchow border
to reach Lhasa, capital city of which is known for its rich
mercury, iron and so leavested to the future.

toward me.

另外要指出來的便是在我國工業
「也許咱們還不想走呢! 不是嗎
「後得相當程度的成功以前內地修
「新達克」の那朋友說,「給我們
「檢數計變東西吃吃成不成?」他向
我優遇來
「Geoduck," I said, my voice 發條幹線便它在建設第二階段時期
trembling, "take this man and get out of here." Geoduck
The construction of the value of here. The construction of the value of here." Geoduck
The different of the construction of the value of here. The con Chekiang, Kiangsi, Fukien and laughed a silly giggle.

I five lines during this initial the Southeast.

Nevertheless, they agree with River (Kwangtung Province)

I 需達克」 我說) 整調有些顫

period is said to have as its 簡而言之在遺個時期內鐵路建設 the framers of the plan in in- and the Chientang River (Che- 许了) | 帶遺個人一齊走開! 」 看 primary objective in the link- 的目的是在國內建立「三人鐵路系 sisting that there is still great king Province) — to navigation and commerce. Many im-Nevertheless, they agree with River (Kwangtung Province) tion and commerce Many important cities such as Hsiehhsien (Anhwei Province), Kweichi (Kiangsi Province), Changping (Fukien Province), Meihsien (Kwangtung Province), Canton, Foochw and Amoy will all be linked up. The construction of these lines will greatly accelerate the economic develop-

ment of Southeast China. 東南鐵路系統包括浙江,江西, 福建,和廣東省東部的鐵路建築, 這些鐵路線將來可以使我國東南部 四個有名河流……幾水(江西)閩 江(福建へ)珠江(廣東),及錢 上的用途更爲增加;許多重要的都 市如同安徽的歙縣,江西的歸姊(廣東的梅縣)還有廣州福州和廈門 都可以連結起來。這些路線的建築 可以使東南部的經濟發展大爲促進

(To Be Continued 未完)

徵求讀者意見啓事

做 敢者本報自復刊以來,深蒙各 界時讚英文人士愛戴,執心贊助, 多方鼓勵,本計同仁至感榮幸。惟 同仁等以能力蓮弱經驗有限誠恐報 紙內容,缺點尚多,而編排,印刷 新端幅,充質內容,必盡一切努力 以求不負讀者學望,務請各位友好 與讀者諸君,一本愛護本報初裏, 不吝賜教,本報幸甚。

又本報前會屢接讀者諸君來函? 對本報提供寶貴意見;以人少專多 未能——置覆,甚覺抱歉。特此一 併致謝,並乞鑒諒是幸。本報歌

